

LA VOZ DE LA COLONIA

Weekly Spanish Paper

THIRD YEAR

Published Regularly Every Thursday

120 So Mill St Santa Paula, California

Subscription Price \$1.85 a Year

Entered as second class matter Oct 30, 1926 at the post at Santa Paula, California, under the act of March 3, 1879.

DIRECTORIO

LA VOZ DE LA COLONIA

SEMANARIO POLITICO-INDEPENDIENTE Y

DE VARIEDADES

(Aparece los Jueves de cada Semana)

OFICINAS Y TALLER:

120 So Mill St —Teléfono 444—Santa Paula, California.

S. N. JIMENEZ, Propietario y Director Gerente

16 F. St - Teléfono 16-R-1. Oxnard, Calif

L Tarifa de Anuncios Comerciales, es a razón de 35

(cinco centavos) por pulgada de columna.

Carta abierta, precio convencional.

Año de Iglesia, o política, \$0.50 (Cinuenta Centavos)

por pulgada de columna.

Mínimo de cargo para todo servicio por una sola vez, 50.

Precio de suscripción por un año (no menos) \$1.85. El

no deberá hacerse precisamente por adelantado.

Aceptamos canje. No se devuelven originales y nos re-
servamos el derecho de no publicar anuncios o artículos que
a juicio no sea conveniente.

LA REDACCION.

IMPORTANT NOTICE

LA VOZ DE LA COLONIA is a Spanish newspaper, print-
ed regularly every week. This paper is the only Spanish news-
paper with a thorough circulation in Ventura County, Santa
Barbara and San Fernando Valley.

Despite its wide circulation, the advertising rates are most
reasonable.

LA VOZ DE LA COLONIA is printed in the interest of
American and all others merchants as well as in the interest
of all the Spanish speaking people, whom it endeavors to
please with clean and first-class reading matter. LA VOZ DE
LA COLONIA goes into thousands of homes every week.

THE EDITOR.

DOCTOR JULIO BIANCHI

He trasladado mi oficina a la casa Num.

#21 de la Calle Oak

Hora de Consulta de 1:30 a 4:00 p. m.

Demóngos y lunes 9 a. m. a 12 m. y de 1:00 a 4 p. m.

TEL FONO 96

VENTURA, CALIF.



EXAMINO SUS DIENTES GRATIS

Si Desea Raños X, Cobro \$1.00

Mi precios se acomodan a cualquier fortuna

De la cura completa, buena calidad (fina natural) \$25.00

Coronas de Oro macizo, 22 kilates, 7.50

Coronas de Oro macizo, 22 kilates, 4.00

Coronas de Oro macizo, 22 kilates, 7.50

Coronas de Oro macizo, 22 kilates, 1.00

Coronas de Oro macizo, 22 kilates, 1.00

Coronas de Oro macizo, 22 kilates, 1.00

Coronas de Oro macizo, 22 kilates, 1.00

Coronas de Oro macizo, 22 kilates, 1.00

Coronas de Oro macizo, 22 kilates, 1.00

Coronas de Oro macizo, 22 kilates, 1.00

Coronas de Oro macizo, 22 kilates, 1.00

Coronas de Oro macizo, 22 kilates, 1.00

Coronas de Oro macizo, 22 kilates, 1.00

Coronas de Oro macizo, 22 kilates, 1.00

Seccion de VENTURA

CIELO CON NUBES

DRAMA en un acto tres cuadros, en verso
original del Prof Salvador Ibarra Salcedo

P.—Ahora estoy muy ocupada
Y como tengo marido
Comprenderá...
A.—No te importe,
Otras más hacen lo mismo;
El esposo es cataplasma,
Es un remiendo postizo.
Y substituirlo por otro
No constituye delito.
P.—Eso cree usted?
A.—Eso creo.
Y como lo creo, lo afirmo.
P.—Pues que le haga buen pro-
vecho

El ser cazador furtivo,
Pero cuide, no le rompa
Alguna vez el bautismo
Una de esas cataplasmas
Por otro nombre maridos.
Mas... ¿para qué me quería?
¿Qué desea, pobre amigo?
A.—¡Vaya! pues lo había ol-
vidado

Me hicieron perder el tino
Tus ojos parecían...
Tu rostro de serafín
Y tu gracioso palmito.
¡Deberas que estás preciosa!
P.—Muchas veces me lo ha di-
cho.
A.—Dame un beso, Petronila.
P.—Que se lo de mi marido.
A.—(Trata de levantarse; se
bambalea

Ven a mis brazos
P.—¡Cuidado!
Majadero, porque grito...
A.—No seas terca, aproveche-
(mos)
Este momento propicio.
Si me correspondes, chula.
Te voy a formar un nido
Encantador, primoroso,
En donde los dos juntos
Como palomas, nos demos
Con gran efusión el pico;
Yo mirándome en tus ojos,
Tú queriéndome un poquito,
Entregados al amor
Lejos de todo bullicio;
Verás qué felices somos
En ese soñado idilio.
P.—¿Ja, ja! Pues está gracioso
Y no le falta cinismo!
A.—No aceptas?
P.—¿Qué disparate!
Está loco por lo visto,
Pero me llamó para algo;
¿Qué es lo que desea, repito?
A.—Que me traigas otro fras-
co.
P.—¿Lo quiere doble o senci-
lo?
A.—Doble, que tengo dinero
Para pagarlo.
P.—Lo miro
Y me hago cruces, pues sé
Que usted del todo ha perdido
La costumbre del trabajo.
Y sin este no concibo
Cómo se pueda tener
Dinero.
A.—Silencio el pico.
Tráeme otro frasco. (Arroja
dinero sobre la mesa; Petroni-
la lo reco e, se lleva las bote-
llas, la charola y el vaso.)
P.—Corriente.
Lo demás me importa un pito.
(sale.)

Escena 3a —Aristeo.
Es muy dura de pelar
La chica, tal me parece...
Pero la habré de amansar...
Nada más deseo que empiece
Su virtud a vacilar.
Estas mujeres son roca
Mientras no ven el dinero
Que como cuanta toca;
(hace sonar su bolsillo).

Y por mí estará, lo quiero,
Petronila pronto loca.
Escena 4a. —Dicho y Petronila
P.—(Pone una charola y una
copa sobre la mesa; destapa u-
na botella y dice:)
Aquí traigo más veneno,
Embriáguenlos usted más.
A.—El licor como las hembras
Es de los dioses manjar
P.—¿Qué tonterías dice usted?
A.—¡Mujer, no seas animal!
A.—Esa flor no la merece
Quien se expresa con verdad.
A.—(Sirve la copa) Toma con
migo esta copa
P.—No lo puedo acompañar.
A.—Te lo ha prohibido tu es-
poso

Que ha de ser un carcamal;
Tendré que ver, Petronila;
Que te prohibiera tomar!
P.—Quien me lo prohíbe siem-
pre

Es sólo mi dignidad.
A.—Una palabra vacía
De sentido, nada más;
Todos dicen que son dignos
Pero pocos lo serán
Mientras carguen con barriga
De a diario tengan que llenar.
Desengáñate, muchacha,
El mundo perdido está
Porque los humanos somos,
Lo que es una atrocidad.
El estómago es tirano,
Pero tirano infernal
Que nunca está satisfecho,
Que no se llena jamás
Y que hace más travesuras
Que el mismísimo Satán.

Por darle gusto, el bilito
Goza con ser animal;
Y la virtud más austera,
Suele ensuciarse la faz,
Y el baile más reposado
Convertirse en Charleston.
Otra copita; ¿no bebes?
¿Lo impide tu dignidad?
P.—De aguardiente mi barriga
Necesitada no está;
Pero que usted con Dios
Que yo voy a continuar
Mi faena.
A.—Lo lamento
Y te voy queriendo más.
P. Gracias por ese cariño
Que es efecto del "cognac"
Que engulle usted.
A.—No lo creas,
Ese amor es la verdad.
P.—Pues que le aproveche.
A.—¡Vamos!
Ven que te quiero besar.
P.—(con solemnidad) Soy muy
pobre, lo comprendo,
Pero no tan animal
Que falte a mis compromisos
Por puita liviandad!
Dele besos a la copa
Porque le aprovecha más!
(sale.)

Lea Usted
LOS EDITORIALES
de
LA VOZ DE LA COLONIA
pues
Son de Un Criterio Recto
y
De la Más Palpitante
Actualidad

PATRONIZE THE
BUSINESS MEN
WHO ADVERTISE
IN
LA VOZ DE LA COLONIA

FUE OCUPADA LA CIUDAD DE COTAXTLA, VER POR EL GRUPO DE SOSA JURADO

VERACRUZ, junio 22.—La
población de Cotxtla, pertene-
ciente a este Estado, fué asala-
tada antier por un grupo de
gente armada, compuesto
aproximadamente de 150 hom-
bres, encabezados por el jefe
libertador Sosa Jurado, quien
exigió a las autoridades la en-
trega de los fondos públicos.
En los momentos en que entró
a la plaza el jefe Sosa Jurado,
el ayuntamiento estaba en se-
sión, y como les fué imposible
abandonar la casa Municipal,
porque en las afueras estaba
el combate muy encarnizado,
optaron por esperar al men-
cionado jefe en el interior de
la sala de cabildos, a donde no
tardó en llegar Sosa Jurado,
exigiendo a todos los Regidores
una suma determinada, luego
que el tesorer municipal en-
tregó los fondos de la Tesore-
ría, y cuando sus subalternos
habían recogido ya los del tim-
bre, correo y recaudación de
rentas. También entregaron
los regidores todos los elemen-
tos que obraban en su poder
para formar un cuerpo de vo-
luntarios, las que eran cien
carabinas con dotación de qui-
nientos cartuchos cada una.
En los comercios se exigió
la entrega de mercancías y a
la vez se hizo una requisita de
caballos y armas.
El jefe interino de las opera-
ciones, coronel José Ortiz, tuvo
conocimiento de este asalto, en
el que a la policía hizo una heró-
ica resistencia, muriendo dos
gendarmes y quedando heridos
cinco, y dispuso que saliera una
columna de fuerzas compuesta
de doscientos hombres para
Cotxtla; pero no ha logrado
encontrar al grupo insurrecto
de Sosa Jurado, que lleva ya
mucho más de doscientos cin-
cuenta hombres, porque se le
unieron muchos vecinos en esta
incursión.

Usted se anunciará en éste
periódico, si se pone a consi-
derar que llega tres mil ho-
ras de gente de habla espa-
ñola, semanalmente.

Otra Ver.....

(Viene de la 3a Plana)
de la fuerza —El único ele-
mento para declararlo rebelde
armado es el tal combate y la
captura supuesta de armas des-
iguales y fuera de uso —Pues
bien, esa declaración no tiene
más fundamento que la que
pueda darle el valor moral del
Capitán Guterro, y el que pue-
da darle el valor inmaterial de
don Margarito. ¿Qué es lo que
califica al triste Capitán para
dar ascenso a sus afirmaciones
cuando no vienen respaldadas
por otro elemento respetable o
digno de crédito? —La captura
de las armas no es un elemen-
to de convicción tanto porque
es natural que cuando hay una
contienda armada y se levantan
bandoleros para aprovechar
la revuelta del río, haya ar-
mas en un lugar aislado y que
no cuenta con la protección
de la que debiera ser autoridad
y convierte la fuerza en contra
de los ciudadanos honestos.
Pero supóngase que las ar-
mas fueran de los habitantes
de la ranchería y que estuvie-
ran aparejadas para que los
rancheros se incorporaran a las
huestes jaliscienses, que tan
roicamente han sacrificado fa-
milia, vida y hacienda en de-
fensa de su fe y sus principios
que hubo el tal combate y, aún
más, que al acercarse al rancho
el Capitán y su cuadrilla, fue-
ron vistos por los rancheros y
que estos abrieron fuego; pero
hay alguna suposición que está
desmentida por la experiencia
y es que ocho hombres parapetados
en una casa, dotados con
armas bastantes, con municio-
nes suficientes y con valor va-
ronil capaces de sostener dos
horas un combate, hayan pere-
cido todos mientras que de los
contrarios ni uno hubiera reci-
bido un solo arañón. Y allí es
donde está la comprobación
verdadera de que todo es un
tejido de mentiras, con el de-
pravado propósito de cubrir un
asesinato con una calumnia.
Mejor sentido tuvo cierto in-
dio que regresaba de la ciudad
a su pueblo con el huacal lleno
de los encargos que había reci-
bido y que le habían pagado
en buena moneda los que le
encomendaron las compras de
esos artículos. Aconteció que
le salieron otros indios garrote-
ros y le quitaron el huacal sin
hacerle daño alguno. Ocu-
rrióle al robado que al volver
a su pueblo tenía que afrontar
las pesquisas de todos, y los
ladrones que se alejaban y co-
menzó a gritarles en altas vo-
ces: "¿Qué no pegas? ¿Qué no
marras? ¿qué no quitas los
calzones?
Pero don Margarito ni para
calzarse se quita los calzo-
nes.

AVISOS

TIENE SU LOTE PAGADO

Se le finca inmediatamente
una bonita casa y la pagará
En abonos. Escriba al di-
rector de LA VOZ.

Si usted desea poseer el her-
moso libro POR TIERRAS
SANTAS Y POR TIERRAS
PROFANAS" escrito por el
inteligente literato J. M. De
león Letona, escriba a "LA
VOZ DE LA COLONIA in-
mediatamte. Precio 2.50
C. D. o al rebeco del mis-
mo lo pagará.

VENDO MUY barato máquina
"Singer de gabinete. Precio
a satisfacción del comprador
Julio Ramíre —"La Con-
vención Restaurant". Oxnard,
Cal.

Tel. 346 — Notario Público
MARK H. EDWARDS
Abogado y Con ejero
Edificio Hadrck
Santa Paula California

Suscríbase Ahora
Mismo a La Voz
Este Periódico Vela
Por El Bien De
La Raza

Suscríbase Hoy Mismo a "La
Voz de la Colonia".

¿PUEDE LEER ESTO?
CUALQUIER PAR DE
Anteojos \$12.50
ncluyendo a mejor Puen-
te y Examen

Dr Wm. Shore, M.D
ESPECIALISTA
OJOS, OÍDOS, NAR CES
GARGANTA
722 Ma n Tel. 311-W
Ventura, Calif
Abierto en las Noches

Suscríbase Sin Pérdida
de Tiempo a
LA VOZ DE
LA COLONIA

roicamente han sacrificado fa-
milia, vida y hacienda en de-
fensa de su fe y sus principios
que hubo el tal combate y, aún
más, que al acercarse al rancho
el Capitán y su cuadrilla, fue-
ron vistos por los rancheros y
que estos abrieron fuego; pero
hay alguna suposición que está
desmentida por la experiencia
y es que ocho hombres parapetados
en una casa, dotados con
armas bastantes, con municio-
nes suficientes y con valor va-
ronil capaces de sostener dos
horas un combate, hayan pere-
cido todos mientras que de los
contrarios ni uno hubiera reci-
bido un solo arañón. Y allí es
donde está la comprobación
verdadera de que todo es un
tejido de mentiras, con el de-
pravado propósito de cubrir un
asesinato con una calumnia.
Mejor sentido tuvo cierto in-
dio que regresaba de la ciudad
a su pueblo con el huacal lleno
de los encargos que había reci-
bido y que le habían pagado
en buena moneda los que le
encomendaron las compras de
esos artículos. Aconteció que
le salieron otros indios garrote-
ros y le quitaron el huacal sin
hacerle daño alguno. Ocu-
rrióle al robado que al volver
a su pueblo tenía que afrontar
las pesquisas de todos, y los
ladrones que se alejaban y co-
menzó a gritarles en altas vo-
ces: "¿Qué no pegas? ¿Qué no
marras? ¿qué no quitas los
calzones?
Pero don Margarito ni para
calzarse se quita los calzo-
nes.

ECONOMICOS

MARAVILLOSA MEDICINA

El remedio más efectivo pa-
ra la debilitación del hombre
y nerviosidades es el "DR LE
HARDY'S ELIXIR". Este tóni-
co a sido usado por más de 44
años con muy buenos resulta-
dos. Precio \$ por botella. De-
volvemos su dinero si no esta
satisfecho. Ló HARDY COM-
PANY, Dept. b. v. 252., 337-
339 W. Sixth St. Cincinnati O.

MAGNIFICA OPORTUNIDAD
—ento Restaurant y casa
con cuartos. Informan en
600 Oxnard Biv.—

"Activitas"
Frentes 5
MADRID ESPANA

Director Literico
D. Antonio Fernandez
de Vela co
Garante
D. Isidro Barbero
Carriaco

Corresponsales en todas las
ciudades y poblaciones im-
portantes de España en las
principales ciudades de la
República americana y en
todas las capitales europeas.

Se aceptan relaciones
comerciales en la ciudad
similar a de este país

Certificado
De última voluntad, de Pa-
nales, de la propiedad, de
nacimientos, matrimonio y
Defunciones

Convalidación de Estudios
y diplomas americanos en
España y Europa

Legalización de Toda Clase
de Documentos

Instancias, Reclamaciones
y Recursos

Patentes y Marcas

Obtención de todo género
de Gracias y Mercedas

Informaciones Generales

Expedientes de Prófugos

Crítica y Colocación de
Libros

Rehabilitaciones
y Concesiones Nobiliarias

Representación de Casas
Serias

Ponemos en comunicación
directa a productores y con-
sumidores de Europa y de
América

Colocamos productos
Damos noticias y referencias
de mercados y cotizaciones

Proporcionamos
Informes Comerciales

Fomento de Turismo
Noticias y Referencia a
Turistas

IMPORTANTE
A los subscritores y anun-
ciantes de este periódico se
les hace todo género de en-
cargos, como envío de ob-
jetos, libros, relojes, alhajas
etc., sin cargar un solo cénti-
mo en el precio de costa.

REARDON UNDERTAKING CO.

VENTURA, CALIF.

LA UNICA AGENCIA DE FUNERALES

Más Cómoda de E te Condado

CORONER DEL CONDADO DE VENTURA

Teléfono 413

431 Main St.